

K O M M E N T A R von Herrn Bundesrat Honegger
zum positiven Ausgang der Abstimmung über den
Milchwirtschaftsbeschluss 1977

Ich muss wohl nicht besonders betonen, dass ich über das Resultat der Abstimmung zum Milchwirtschaftsbeschluss 1977 erfreut bin. Der Entscheid bedeutet, dass wir auf der bisherigen Basis aufbauen und weiter arbeiten können. Ich möchte sofort beifügen, dass das Abstimmungsergebnis für uns kein Ruhekitzen bedeutet. Es ist nun einmal eine Tatsache, dass die Milchwirtschaft laufend neue Probleme aufgibt; es bestehen sicher auch Verbesserungsmöglichkeiten und wir werden sie zu realisieren versuchen.

In Anbetracht des fast beängstigenden Wiederanstieges der Milchablieferungen bin ich froh, dass uns der neue Milchwirtschaftsbeschluss eine Rechtsgrundlage für die Weiterführung der Milchkontingentierung gibt. Schien diese für die Landwirtschaft unangenehme Massnahme in den ersten Monaten dieses Jahres überflüssig, so sieht es zur Zeit mit Ausblick auf das Jahr 1979 gerade umgekehrt aus.

Wir werden also dieses einschneidende, aber wirksame Lenkungsinstrument brauchen; erneut möchte ich erklären, dass wir die verantwortbaren Verbesserungen anbringen wollen. Wir können nun auch die Ausarbeitung einer Botschaft zur Aenderung von Artikel 5 des Milchwirtschaftsbeschlusses 1977 an die Hand nehmen, welche nötig wird, um die Forderungen der im Parlament eingereichten Motionen zur Milchkontingentierung fristgemäss zu verwirklichen. Nach unserem Fahrplan dürfte die Botschaft im Januar 1979 vorliegen und beide Räte werden die Aenderungen in der März-Session 1979 im Dringlichkeitsverfahren zu behandeln haben.

C O M M E N T A I R E de M. F. Honegger, Conseiller fédéral
concernant l'acceptation de l'arrêté sur l'économie laitière 1977

Je n'ai certainement pas besoin de relever combien je me réjouis du résultat de la votation concernant l'arrêté sur l'économie laitière 1977. Par sa décision positive, le peuple nous permet de continuer de travailler et d'aller de l'avant, sur les mêmes bases que jusqu'ici. Le résultat de la votation ne nous incitera pas au repos, je peux vous en donner l'assurance. L'économie laitière est constamment la source de nouveaux problèmes, mais il existe certainement des possibilités d'améliorer la situation, et nous nous efforcerons de les réaliser.

Etant donné la nouvelle augmentation assez alarmante du volume des livraisons de lait, je suis content que le nouvel arrêté sur l'économie laitière nous donne la base légale permettant de poursuivre l'application du contingentement. Si cette mesure très contraignante pour l'agriculture pouvait sembler superflue dans les premiers mois de cette année, la situation apparaît absolument différente à l'heure actuelle, pour ce qui concerne 1979.

Nous aurons donc besoin d'appliquer cette mesure tranchante, mais efficace, pour orienter la production. Cependant, je le répète, nous y apporterons toutes les améliorations qui se justifient. Maintenant, nous pouvons élaborer un message proposant aux Chambres de modifier l'article 5 de l'arrêté sur l'économie laitière 1977, afin qu'il soit possible de satisfaire en temps utile les requêtes concernant le contingentement, qui sont contenues dans les motions déposées au Parlement. Selon le calendrier que nous avons établi, le message devrait être publié en janvier 1979, et les deux Conseils examineront les modifications proposées au cours de leur session de mars 1979, en procédure d'urgence.